



Совет Безопасности

PROVISIONAL

S/PV.2866
8 June 1989

RUSSIAN

ПРЕДВАРИТЕЛЬНЫЙ СТЕНОГРАФИЧЕСКИЙ ОТЧЕТ О ДВЕ ТЫСЯЧИ
ВОСЕМЬСОТ ШЕСТЬДЕСЯТ ШЕСТОМ ЗАСЕДАНИИ,

состоявшемся в Центральных учреждениях, Нью-Йорк, в четверг,
8 июня 1989 года, в 15 ч. 30 м.

Председатель: г-н ПИКЕРИНИ (Соединенные Штаты Америки)

Члены:

Алжир
Бразилия
Канада
Китай
Колумбия
Эфиопия
Финляндия
Франция
Малайзия
Непал
Сенегал
Союз Советских Социалистических Республик
Соединенное Королевство Великобритании и
Северной Ирландии
Югославия

г-н ДЖУДИ
г-н НОГЕЙРА-БАТИСТА
г-н ТОМСЕН
г-н ВАН Гуаня
г-н ПЕНЬЯЛОСА
г-н ХАГОСС
г-н ТОРНУДЦ
г-н БРОШАН
г-н ХАСМИ
г-н РАНА
г-н ЛИ
г-н СМИРНОВ

г-н БЕРЧ
г-н ПЕИЧ

В настоящем отчете содержатся подлинные тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Окончательный текст будет включен в Официальные отчеты Совета Безопасности.

Поправки должны представляться только к подлинным текстам выступлений. Они должны направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации в течение одной недели на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов, Департамент по обслуживанию конференций (Chief of the Official Records Editing Section, Department of Conference Services, room DC2-750, 2 United Nations Plaza), а также быть внесены в один из экземпляров отчета.

Заседание открывается в 15 ч. 50 м.

УТВЕРЖДЕНИЕ ПОВЕСТКИ ДНЯ

Повестка дня утверждается.

ПОЛОЖЕНИЕ НА ОККУПИРОВАННЫХ АРАБСКИХ ТЕРРИТОРИЯХ

ПИСЬМО ПОСТОЯННОГО ПРЕДСТАВИТЕЛЯ СУДАНА ПРИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ОТ 31 МАЯ 1989 ГОДА НА ИМЯ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ (S/20662)

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): В соответствии с решениями, принятыми на предыдущих заседаниях по данному пункту повестки дня, я приглашаю представителей Бахрейна, Бангладеш, Кубы, Демократического Йемена, Египта, Израиля, Японии, Иордании, Кувейта, Пакистана, Катара, Саудовской Аравии, Сирийской Арабской Республики, Туниса, Украинской Советской Социалистической Республики и Йемена занять места, отведенные для них в зале Совета; я приглашаю Постоянного наблюдателя от Палестины занять место за столом Совета.

По приглашению Председателя г-н аш-Шакар (Бахрейн), г-н Мохиуддин (Бангладеш), г-жа Флорес Прида (Куба), г-н аль-Альфи (Демократический Йемен), г-н Бадауи (Египет), г-н Байн (Израиль), г-н Кагами (Япония), г-н Салах (Иордания), г-н Абулхасан (Кувейт), г-н Шах Наваз (Пакистан), г-н аль-Кавари (Катар), г-н Шихаби (Саудовская Аравия), г-н аль-Масри (Сирийская Арабская Республика), г-н Гезаль (Тунис), г-н Удовенко (Украинская Советская Социалистическая Республика) и г-н Салам (Йемен) занимают места, отведенные для них в зале Совета; г-н Терзи (Палестина) занимает место за столом Совета.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Я хотел бы информировать Совет, что я получил письма от представителей Афганистана, Германской Демократической Республики, Ливийской Арабской Джамахирии, Мавритании и Зимбабве, в которых содержится просьба пригласить их принять участие в обсуждении пункта, стоящего на повестке дня Совета. В соответствии с обычной практикой я предлагаю, с согласия Совета, пригласить этих представителей для участия в обсуждении без права голоса согласно соответствующим положениям Устава и правила 37 временных правил процедуры Совета.

Поскольку возражений нет, решение принимается.

По приглашению Председателя г-н Рошан-Раваан (Афганистан), г-н Кучан (Германская Демократическая Республика), г-н Трейки (Ливийская Арабская Джамахирия), г-н Ульд Мохамед Махмуд (Мавритания) и г-н Тсокадайи (Зимбабве) занимают места, отведенные для них в зале Совета.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Сейчас Совет Безопасности возобновляет рассмотрение пункта, стоящего на его повестке дня.

Первый оратор – представитель Кубы. Я приглашаю ее занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

Г-жа ФЛОРЕС ПРИДА (Куба) (говорит по-испански): Я поздравляю Вас, г-н Председатель, со вступлением на пост Председателя Совета в июне. Я также выражаю признательность Вашему предшественнику, сэру Криспину Тикеллу, за то, как он умело проводил дискуссии в мае, особенно за его усилия, направленные на осуществление принятой 20 апреля 1989 года резолюции 43/233 Генеральной Ассамблеи, в которой та недвусмысленно

“Просит Совет Безопасности в срочном порядке рассмотреть положение на оккупированной палестинской территории с целью рассмотрения мер, необходимых для обеспечения международной защиты палестинских жителей на палестинской территории, оккупированной Израилем с 1967 года, включая Иерусалим”.

(резолюция 43/233 Генеральной Ассамблеи)

Совершенно очевидно, что мы имеем дело с политикой, не только пренебрегающей самыми элементарными правами палестинцев на оккупированных территориях, но и, что значительно более серьезно, направленной на подрыв самих основ их выживания на этих территориях.

Мы с тревогой отмечаем усиление принимаемых оккупационными властями репрессивных мер, в результате которых гибнут десятки, получают ранения сотни и оказываются в заключении тысячи граждан, что является нарушением элементарнейших правовых норм. И в чем же повинны эти убитые, раненые и заключенные? Может быть, они виновны в том, что боролись против свободы, в том, что навязывали репрессивный режим целому народу или же не давали другим бороться за свои законные национальные права? Или, может быть, они, в глазах оккупационных властей, виновны в чем-то, отличном от борьбы за свободу, противостояния предпринимаемым репрессивным узурпаторским правительством действиям и борьбы за восстановление своих законных, но столь беспрядельно нарушаемых национальных прав?

Палестинцы, проживающие на оккупированных территориях, столкнувшись с ухудшением условий их жизни и систематическими нападениями сионистских властей, вынуждены были начать интифаду, это свое законное народное восстание против угнетения. С самых древних времен народы поддерживали законность борьбы против угнетателя, особенно когда таким угнетателем является иностранный агрессор.

Кто из нас, присутствующих здесь, посмеет осудить или хотя бы недооценить деятельность французских членов движения Сопротивления, итальянских партизан или героических русских партизан, когда они брались за оружие для того, чтобы оказать отпор гитлеровцам, оккупировавшим их территории? Есть ли какая-нибудь разница между теми целями, которые преследовались теми борцами за свободу, и целями, к которым ныне стремится палестинский народ на оккупированных территориях? Единственная разница, которую можно отыскать, заключается в том, что ведущие интифаду палестинские борцы за свободу безоружны, если не считать их голых рук или палок и камней, которые они могут подобрать на полях и дорогах своей многострадальной земли, а также оголяемой ими груди перед неистовыми натисками сионистского варварства, не щадящими ни старца, ни беззащитного ребенка.

Именно все это и заставило Генеральную Ассамблею принять резолюцию 43/21, в которой она осудила израильскую политику и практику в отношении палестинского народа и потребовала от Израиля начать немедленно и во всех отношениях выполнять четвертую Женевскую конвенцию о защите гражданского населения во время войны. В этой резолюции также признается необходимость оказания более широкой поддержки, помощи и более твердого выражения солидарности палестинскому народу, живущему в условиях израильской оккупации.

Такая помощь должна оказываться не только для того, чтобы положить конец репрессиям против этого народа и обеспечить уважение его самых священных религиозных и культурных убеждений, но также и для того, чтобы заставить сионистские власти отказаться от своей систематически осуществляемой политики насильственного выселения палестинского народа с его родной земли. В самом деле, уже давно доказано, что политика, осуществляемая израильскими вооруженными силами, является неотъемлемой составной частью заранее продуманного плана, нацеленного на то, чтобы с помощью репрессивного законодательства, массовых арестов без суда и следствия, пыток, насильного выселения людей с их постоянного места жительства и

(Г-жа Флорес Прида, Куба)

разрушения домов, истощить волю палестинского народа к сопротивлению и тем самым укоренить ложную концепцию о том, что оккупированные с 1967 года территории должны теперь считаться частью Израиля.

Такие действия, как конфискация и экспроприация палестинских земель, ограничения на использование воды, систематическая эксплуатация палестинской рабочей силы, закрытие в некоторых частях оккупированной территории школ, изменение сложившихся на оккупированных палестинских территориях условий торговли путем введения ограничений на коммерческую деятельность и особенно создание массовых еврейских поселений на оккупированных территориях – все это служит тем же целям.

Именно поэтому чрезвычайно важно, чтобы Совет Безопасности, во исполнение просьбы Ассамблеи, принял срочные меры для защиты палестинского гражданского населения на оккупированных территориях и для полного и всестороннего осуществления четвертой Женевской конвенции. Пришло время для предпринятия практических шагов в этом направлении. Пришло время, чтобы один из постоянных членов Совета Безопасности – Соединенные Штаты, – который постоянно подрывает все инициативы по оказанию помощи палестинскому народу, отказался от своей обструкционистской позиции.

Подобным же образом, стремясь навсегда положить конец этой постыдной и тревожной ситуации, мы вновь убедительно призываем к тому, чтобы созвать международную конференцию по Ближнему Востоку, которая стала бы инструментом достижения мира в этом важном стратегическом районе земного шара, и чтобы Совет направил все свои усилия на достижение этой цели.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Я благодарю представителя Кубы за любезные слова, сказанные в мой адрес.

Г-н РАНА (Непал) (говорит по-английски): Я хотел бы начать с теплых поздравлений нашей делегации по случаю Вашего вступления на пост Председателя Совета Безопасности в июне месяце. Вы представляете великую страну, дружбу и добрую волю которой мы высоко ценим. Ваш богатый опыт и профессиональное мастерство хорошо известны всем нам. Поэтому мы убеждены в том, что под Вашим руководством работа Совета Безопасности окажется плодотворной.

Я также хотел бы выразить нашу признательность сэру Криспину Тикеллу, Постоянному представителю Соединенного Королевства, за эффективное руководство обсуждениями в Совете в мае месяце.

Моей делегации нет необходимости подчеркивать здесь серьезный характер положения, сложившегося сейчас на территориях, оккупируемых Израилем с 1967 года. Международное сообщество и, в частности, члены Совета Безопасности со всей остротой осознают положение в этом районе, обостряющееся с каждым днем. Мы имели возможность выслушать представителя Палестины в начале этого обсуждения, когда он доказательно и красноречиво ознакомил членов Совета с бедственным положением своего народа под израильской оккупацией. Выражая нашу полную солидарность с народом Палестины в его законной борьбе за свободу и справедливость, моя делегация выражает глубокое сожаление в связи с политикой "железного кулака", проводимой Израилем в целях устрашения гражданского населения и подавления народного восстания.

Хотя Совет Безопасности должен продолжать свои усилия по отысканию прочного и мирного решения проблем Ближнего Востока в рамках резолюций 242 (1967) и 338 (1973), его первейшей обязанностью должна стать защита прав человека палестинского народа на оккупированных территориях. Сталкиваясь со спонтанным сопротивлением оккупации, Израиль прибег к жестоким и репрессивным мерам. Убийства и систематическое уничтожение собственности, массовые аресты, коллективные наказания, депортации, закрытие школ, экономическое давление и безудержное применение силы не могут быть оправданы необходимостью поддержания правопорядка. Непал хотел бы предупредить Израиль, что применяемый последним метод подавления народного восстания противоречит нормам права и справедливости.

Моя делегация серьезно обеспокоена тем, что израильские власти не предпринимают незамедлительных мер по сдерживанию неоправданного применения силы, что привело к гибели сотен и получению ранений тысячами палестинцев. Частое

применение огнестрельного оружия и акты физической расправы в отношении незащищенного гражданского населения являются нарушением основных принципов гуманитарного права. Продолжительное закрытие учебных заведений на оккупированной территории чревато незамедлительными отрицательными последствиями для будущего целого поколения палестинских детей. Растущее число самосудов, совершаемых израильскими поселенцами, их разбойничьи налеты на деревни, убийства и пытки людей, поджог домов и уничтожение скота придали новый опасный аспект порочному кругу ненависти и насилия на оккупированных территориях.

В этой связи целесообразно припомнить резолюцию 465 (1980), в которой Совет Безопасности обращает внимание на серьезные последствия политики создания израильских поселений для любых усилий по достижению всеобъемлющего, справедливого и прочного мира на Ближнем Востоке и постановляет, что все такие меры не имеют законной силы.

Совет Безопасности неоднократно в прошлом вновь подтверждал применимость положений четвертой Женевской конвенции к оккупированным территориям. Нежелание Израиля выполнять решения Совета и неспособность Совета обеспечить соблюдение положений Женевской конвенции оккупирующей державой уже привели к значительным трагическим последствиям. Поэтому Совет Безопасности должен принять срочные меры для обеспечения безопасности и защиты гражданского населения на оккупированной территории.

В этой связи моя делегация хотела бы напомнить о докладе Генерального секретаря, представленном во исполнение резолюции Совета Безопасности 605 (1987). В этом докладе, представленном в январе 1988 года, содержатся важные рекомендации. Совет должен сейчас принять решение о путях и средствах обеспечения безопасности и защиты палестинских граждан, находящихся под израильской оккупацией. Такого рода решительный шаг, по мнению моей делегации, имел бы неоценимое значение в деле подготовки основы для мирного урегулирования путем переговоров проблем Ближнего Востока.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Я благодарю представителя Непала за его любезные слова в мой адрес.

Следующий оратор – представитель Бангладеш. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

Г-н МОХИУДДИН (Бангладеш) (говорит по-английски): Интифада - проблеск света в мрачных тучах оккупации. Это искра, которая зажгла факел свободы на этой угнетенной земле. Палестина - более чем территория; это славное дело.

Г-н Председатель, я не выполнил бы свой долг, если бы прежде, чем перейти дальше, не выразил Вам свою признательность за Ваше умелое руководство нашими обсуждениями. Нам приятно отметить этот факт не только потому, что Ваша великая страна и моя поддерживают самые лучшие отношения, но также и потому, что мы считаем Вас нашим добрым другом.

Работа Вашего предшественника, сэра Криспина Тикелла (Соединенное Королевство), на посту Председателя Совета также заслуживает самых высоких оценок.

Масштабы трагедии Палестины увеличиваются изо дня в день. Мир пассивно наблюдает за углубляющимися страданиями этой земли. Наша инертность представляет действительно печальное свидетельство того, как мы относимся к современным ценностям, являет собой горький приговор этике наших дней. Будущие поколения подвергнут нас суровой и справедливой критике за то, что мы не смогли противостоять агрессору и позволили ему безнаказанно насмехаться над здравым смыслом в наш век, который мы называем цивилизованным.

Плохо, когда тебя вышвыривают из твоего собственного дома и с твоей земли. Еще хуже, если тебе отказывают в основных правах и бесжалостно избивают, если ты осмеливаешься протестовать.

Молчание не означает согласие. Сломанные кости отнюдь не означают, что сломлен дух. Народ Палестины сможет вынести эту и даже большую тиранию. По крайней мере, он сможет с честью высоко поднять голову, в то время как его угнетатели позорно опускают свои. Тем не менее произвольные избиения, заключение в тюрьму без суда и изгнание со своих земель без всякой причины - таковы сегодня перспективы, разворачивающиеся перед палестинским народом. Такое положение дел не может, не должно больше продолжаться.

Правительство Израиля продолжает осуществлять не поддающиеся описанию жестокости в отношении палестинского народа. Оно продолжает грубо попираť Женевскую конвенцию о защите гражданского населения во время войны от 12 августа 1949 года. На оккупированных территориях не существует никаких прав человека. После того, как 18 месяцев назад была начата осуществляемая без оружия интифада,

(Г-н Мохиуддин, Бангладеш)

более 700 палестинцев было убито и примерно 25 000 ранено. Мы провели сессию Организации Объединенных Наций в связи с событиями в Нахаллине. Эта деревня ранее, в 1954 году, была ареной жестоких кровопролитных расправ, проводимых израильскими властями. В этом году история повторилась. Этот форум мало что мог сделать, чтобы предотвратить эту трагедию. И это слабое утешение.

Интифада - это много вещей сразу. Это не просто реакция на преследования. Она представляет собой производный продукт гордости и человеческого достоинства палестинцев, их стремления определять свое будущее, не лишая при этом других аналогичной надежды в этом отношении. Интифаде не присуща мстительность. Ей присуща лишь жажда свободы. Так неужели мир способен отказать палестинцам в столь малом?

Организация освобождения Палестины, единственный законный представитель палестинского народа, сделала немало для достижения мира. Она признала резолюции 242 (1967) и 338 (1973) Совета Безопасности. К сожалению, Тель-Авив не сделал встречных шагов. Однако приятно отметить, что сейчас появляются признаки того, что израильское правительство сталкивается с все более активным сопротивлением со стороны израильского народа, значительная часть которого желает прекращения конфликта.

Совет Безопасности должен принять меры немедленно, поскольку каждый лишний день означает дополнительные страдания. Дорога к миру не такая уж и трудная. Путь к миру был определен в резолюции 43/176 Генеральной Ассамблеи 1988 года. Данный форум многократно призывал к сдержанности, однако это не принесло результатов. В своем докладе от 21 января 1988 года Генеральный секретарь сделал ряд рекомендаций. Тель-Авив же не прислушался ни к этим рекомендациям, ни к другим разумным заявлениям.

Бангладеш поддерживает интифаду и борьбу палестинского народа за свободу. Вопрос о Палестине занимает центральное место в кризисной ситуации, которая нарушает спокойствие Западной Азии и всего мира. Мы всегда выступали за скорейший созыв международной мирной конференции по Ближнему Востоку в соответствии с имеющими к этому вопросу отношение резолюциями Организации Объединенных Наций. Мы хотим, чтобы у палестинцев, как и у всех остальных народов - у вашего народа, у моего - была своя родина. Родина этого народа - Палестина. До тех пор, пока этому народу не дадут возможности называть Палестину своей родиной, до тех пор мира на Ближнем Востоке не будет. И ответственность за это разделим все мы без исключения.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Я благодарю представителя Бангладеш за любезные слова, сказанные в мой адрес.

Следующий оратор - представитель Украинской Советской Социалистической Республики. Я приглашаю его занять место за столом Совета и сделать заявление.

Г-н УДОВЕНКО (Украинская Советская Социалистическая Республика):

Г-н Председатель, прежде всего, я хотел бы воспользоваться этой возможностью, чтобы поздравить Вас с вступлением на ответственный пост Председателя Совета Безопасности и выразить уверенность в том, что Ваш дипломатический опыт и, в частности, глубокое знание рассматриваемого сегодня вопроса, позволят Вам наилучшим образом исполнить обязанности, возложенные на Вас, при обсуждении критического положения на оккупированной палестинской территории.

Хотелось бы также выразить признательность Вашему предшественнику, Постоянному представителю Соединенного Королевства, сэру Криспину Тикеллу, за его высокий профессионализм и умелое руководство работой Совета в минувшем месяце.

Выступление Постоянного наблюдателя Палестины г-на Терзи, весь ход дискуссии, сообщения с Западного берега, Газы, Иерусалима, которые приносят средства массовой информации, говорят о непрекращающемся терроре в отношении палестинцев, о произволе израильских солдат в отношении палестинских женщин, детей, стариков. В арсенале оккупационных властей новейшее огнестрельное оружие, высокотоксичный слезоточивый газ, пластиковые пули и дубинки. Эти так называемые "представители власти" действуют подзадориваемые призывами крайне правых и экстремистских кругов в Израиле. При попустительстве официальных властей на оккупированной территории безнаказанно орудуют организации и подпольные группы, формируемые из числа израильских поселенцев. Число жертв среди палестинского населения исчисляется сегодня, без преувеличения, тысячами. Параллельно Тель-Авивом принимаются меры к тому, чтобы максимально привязать к Израилю экономику оккупированной территории, ликвидировать политические, социальные, культурные и исторические проявления самобытности палестинцев.

Есть все основания утверждать, что действия Израиля на оккупированной территории находятся в вопиющем противоречии с Уставом нашей Организации, а также многочисленными решениями Совета Безопасности и Генеральной Ассамблеи. О них говорилось многими ораторами, которые приняли участие в дискуссии в Совете по

обсуждаемому вопросу. Эти действия Израиля представляют собой также прямое нарушение положений четвертой Женевской конвенции 1949 года и других основополагающих международно-правовых документов. Неудивительно поэтому, что представленный в феврале текущего года доклад государственного департамента США, содержащий факты нарушения Израилем прав палестинцев на оккупированной территории, вызвал такое раздражение в Израиле.

С учетом исключительной серьезности инцидентов, имевших место на оккупированных территориях в последнее время и роста числа погибших, Совету Безопасности необходимо принять безотлагательные меры в целях обеспечения международной защиты мирных палестинцев, как предусмотрено в резолюции 43/233 Генеральной Ассамблеи от 20 апреля текущего года.

С особой остротой встает задача мобилизации всех коллективных политических усилий, в первую очередь, механизма Совета Безопасности и конструктивной роли Генерального секретаря, в целях преодоления существующих политических барьеров на пути решения палестинской проблемы. Обнадеживающие процессы международной жизни, свидетелями и участниками которых мы являемся в последние полтора года, создают для этого благоприятные обстоятельства. Уже имеется четко выраженная заинтересованность подавляющего большинства государств - членов Организации Объединенных Наций обеспечить наконец коренной поворот на Ближнем Востоке, созвав с этой целью международную мирную конференцию по Ближнему Востоку. Очередным свидетельством этого стало принятие сорок третьей сессией Генеральной Ассамблеи резолюции 43/176, в которой содержится призыв созвать такую конференцию под эгидой Организации Объединенных Наций с участием всех сторон в конфликте, включая Организацию освобождения Палестины и пять постоянных членов Совета Безопасности, на основе резолюций Совета 242 (1967) и 338 (1973) и, естественно, законных прав палестинского народа, в первую очередь его права на самоопределение.

В практическом плане особо важное значение, по нашему мнению, имеют пункты 5 и 6 данной резолюции Генеральной Ассамблеи, содержащие просьбы как к Совету Безопасности, рассмотреть меры по созыву конференции и начать подготовительную работу к ней, так и к Генеральному секретарю продолжить его усилия с заинтересованными сторонами по подготовке такого форума.

Более того, продолжение интифады со всей очевидностью ставит вопрос о необходимости скорейшего начала мирного процесса на Ближнем Востоке.

(Г-н Удовенко, Украинская ССР)

Во всем мире Совет Безопасности совершенно справедливо считают высшей трибуной, ответственным международным органом, наделенным функциями по поддержанию мира и безопасности в различных уголках планеты. И это не случайно. Мы знаем немало примеров, среди них недавние, конструктивной миротворческой роли Совета при решении сложнейших региональных конфликтов. 2 апреля 1947 года было впервые предложено включить вопрос о Палестине в повестку дня второй сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций. Прошло четыре десятилетия. Не одному поколению дипломатов пришлось заниматься этим исключительно сложным вопросом как в стенах нашей организации, так и за ее пределами. Вместе с тем, сегодня приходится констатировать, что усилия Совета Безопасности, направленные на то, чтобы развязать этот "гордиев узел" до сих пор не увенчались успехом. В силу известных причин Совет в последние годы оказался по существу не в состоянии принять ни единого практического решения, способного сдвинуть тупиковую ситуацию в палестинском вопросе с мертвой точки.

Полгода назад в своем докладе о положении на Ближнем Востоке (документ Совета Безопасности S/20294 от 28 ноября 1988 года) Генеральный секретарь следующим образом определил роль Совета в вопросе ближневосточного урегулирования:

"Я считаю, что в этих обстоятельствах Совету Безопасности, который несет важную и исторически признанную ответственность за этот сложный вопрос, следует заняться тщательным изучением положения с целью выработки практического подхода, предусматривающего полный учет интересов и соображений безопасности всех сторон. Я буду настаивать на дальнейшем рассмотрении этого вопроса Советом Безопасности". (S/20294, пункт 35)

Делегация Украинской ССР считает, что члены Совета Безопасности, весь Совет Безопасности в соответствии с функциями, возложенными на них Уставом Организации Объединенных Наций, должны незамедлительно приступить, в любой приемлемой для всех членов Совета форме, при соблюдении баланса интересов всех сторон, к практическим действиям, направленным на скорейший созыв международной мирной конференции по Ближнему Востоку на основе резолюций 242 (1967) и 338 (1973) и, естественно, соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций. Настало время действий, и события на оккупированной территории – еще одно тому свидетельство. Наша общая задача – дать миру шанс на Ближнем Востоке и сделать его

(Г-н Удовенко, Украинская ССР)

реальностью наших дней. И я уверяю Вас, г-н Председатель, что в этом вопросе Вы, как Председатель Совета Безопасности, получите всестороннюю поддержку со стороны делегации Украинской ССР.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Я благодарю представителя Украинской Советской Социалистической Республики за его любезные слова в мой адрес.

Следующий оратор представитель Японии. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

Г-н КАГАМИ (Япония) (говорит по-английски): Г-н Председатель, я хотел бы поздравить Вас с вступлением на пост Председателя Совета в июне месяце. Я уверен, что благодаря Вашей мудрости, умелому руководству и дипломатическому опыту работа Совета будет плодотворной. Я также хотел бы выразить признательность Вашему предшественнику на этом посту, представителю Соединенного Королевства, Послу, сэру Криспину Тикеллу, за то, сколь умело он руководил работой Совета в мае.

За 18 месяцев, прошедших после начала интифады, Совет Безопасности неоднократно собирался для рассмотрения положения на оккупированных территориях и сейчас вновь вынужден заниматься этим вопросом. Однако это не означает, что положение оставалось неизменным. Положение палестинцев, проживающих в условиях оккупации, неизменно ухудшалось. Положение стало поистине отчаянным и требует незамедлительных и эффективных действий со стороны международного сообщества.

Палестинский народ выступает против израильской политики аннексий и создания поселений на оккупированных территориях, а также депортации палестинцев - политики, с которой правительство Японии давно выразило свое несогласие. Однако, несомненно, еще более важно, что по-прежнему продолжается оккупация этих территорий Израилем. Поскольку, как я понимаю, эти заседания посвящены главным образом вопросу обеспечения безопасности и защиты палестинских гражданских лиц, я вынужден ограничиться тем, что обращаю внимание членов Совета на необходимость безотлагательного рассмотрения этого вопроса.

Дальнейшее усугубление положения на оккупированных территориях является источником глубокой озабоченности правительства Японии. Япония выступает против самого присутствия поселенцев на этих территориях, а потому бандитские нападения некоторых поселенцев на палестинских гражданских лиц являются новым и крайне

тревожным источником озабоченности. Израиль несет ответственность за предотвращение повторения в будущем подобных нападений.

Нас также тревожит закрытие школ на оккупированных территориях, включая школы, организованные Ближневосточным агентством Организации Объединенных Наций для оказания помощи палестинским беженцам и организации работ (БАПОР). Закрыв школы, Израиль не только лишает сегодняшнее молодое поколение палестинцев образования, но и еще более затрудняет восстановление политической и общественной стабильности в этом районе.

Усиливающиеся репрессии и губительные меры, которым израильские власти подвергают палестинских граждан, не могут быть оправданы. Репрессии лишь вызывают ответную реакцию. Насилие влечет за собой насилие. Моя делегация неоднократно заявляла на этом и других форумах, что как в любой ситуации, в которой царит напряженность и насилие, необходима взаимная сдержанность всех участвующих сторон, и Израиль как оккупирующая держава должен нести ответственность за защиту гражданского населения в тех районах, которые он оккупирует.

В этой связи не лишне также подчеркнуть, что положения четвертой Женевской конвенции 1949 года применимы к оккупируемым территориям, и Израиль должен выполнять свои обязательства как оккупирующая держава. Совет ясно выразил свою позицию по этому вопросу, когда принял резолюции 605 (1987) и 607 (1988). Мое правительство вновь призывает Израиль соблюдать положения этих резолюций Совета Безопасности.

Некоторые предыдущие ораторы в ходе рассмотрения ссылались на Статью I Конвенции, в которой говорится об обязательствах Высоких Договаривающихся сторон уважать и обеспечивать уважение Конвенции в любых обстоятельствах. Япония полностью признает это обязательство и стремится к его соблюдению. Чрезвычайно важно, чтобы все мы как Высокие Договаривающиеся стороны продолжали предпринимать усилия до тех пор, пока Израиль не признает, что Конвенция применима на тех территориях, которые он оккупировал.

(Г-н Кагами, Япония)

В то же время мое правительство твердо надеется на то, что Совет сможет добиться подлинного консенсуса в отношении действий, которые необходимо предпринять, чтобы стабилизировать сложившееся положение и облегчить страдания палестинцев на оккупированных территориях. В свете недавних успешных усилий Совета по урегулированию различных региональных конфликтов, вполне естественно, что палестинцы, живущие в условиях оккупации, должны обратиться к нему за помощью.

В заключение, я хотел бы вновь подтвердить твердое убеждение моего правительства в том, что палестинский вопрос сам по себе требует срочного решения, поскольку это главный вопрос, лежащий в основе интифады.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Я благодарю представителя Японии за его любезные слова в мой адрес.

Следующий оратор - представитель Зимбабве. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

Г-н ТСОКАДАЙИ (Зимбабве) (говорит по-английски): Г-н Председатель, прежде всего позвольте мне поздравить Вас с вступлением на пост Председателя Совета Безопасности в июне месяце. Я также хотел бы выразить признательность Вашему предшественнику, Постоянному представителю Соединенного Королевства, за прекрасное руководство работой Совета в мае.

Совет Безопасности вновь обсуждает опасное положение, сложившееся в результате продолжения оккупации арабских территорий Израилем. Делегация Зимбабве также присоединяется к предыдущим ораторам, которые осудили Израиль за его политику и практику на палестинских территориях, Западном берегу, секторе Газа, в Иерусалиме и на других оккупированных арабских территориях.

Делегация Зимбабве неоднократно как в Совете Безопасности, так и в Генеральной Ассамблее осуждала жестокую политику и практику оккупирующей державы - Израиля в отношении палестинского народа. Эта политика включает убийства беззащитного гражданского населения; пытки, увечья и массовые задержания молодежи; избиения и запугивания женщин и детей; депортацию, введение осадного положения; акты осквернения святых мест; разрушение и уничтожение собственности; коллективные наказания, включая уничтожение домов и лишение целых общин таких основных услуг, как водо- и электроснабжение; закрытие школ и университетов; попрание прав палестинцев на свободное отправление религиозных обрядов.

(Г-н Тсокадаи, Зимбабве)

Эти акты агрессии в отношении палестинского народа осуществляются с помощью административного механизма полиции оккупационных властей и вооруженных сил. Однако совсем недавно мы стали свидетелями нового и более зловещего явления, дополняющего репрессии, в отношении ни в чем не повинных жертв оккупации. Участились разбойничьи нападения, совершаемые в отношении арабских жителей израильскими поселенцами. Правительство Зимбабве всегда рассматривало политику Израиля по созданию поселений на оккупированных территориях не только как узурпацию неотъемлемых прав палестинского народа, но и как препятствие на пути к урегулированию арабо-израильского конфликта. Иными словами, двойная политика оккупации и создания поселений, направленная на изменение демографического характера оккупированных территорий, является непосредственной причиной опасного положения в Палестине.

Израиль, оккупирующая держава, должен, как минимум, соблюдать Женевскую конвенцию о защите гражданского населения во время войны от 12 августа 1949 года. Израиль должен признать применимость де-юре этой Конвенции к палестинским и другим арабским территориям, оккупируемым с 1967 года, включая Иерусалим, и полностью выполнять свои обязательства по этой Конвенции.

Совет Безопасности также имеет обязательства перед палестинским народом на оккупированных территориях. Согласно Статье I этой Конвенции, все стороны "обязуются при любых обстоятельствах соблюдать и заставлять соблюдать настоящую Конвенцию".

Положение на палестинских и других арабских территориях, оккупируемых с 1967 года, представляет собой угрозу международному миру и безопасности. Как орган Организации, несущий главную ответственность за поддержание международного мира и безопасности, Совет Безопасности должен предпринять шаги для того, чтобы положить конец этой опасной ситуации, заставив Израиль уйти с оккупированных территорий.

Палестинский народ, как и все другие народы, имеет неотъемлемые и законные права на своей собственной родине. Он имеет право на самоопределение, национальную независимость и создание независимого и суверенного государства в Палестине.

После сессии Национального совета Палестины (НСП), посвященной интифаде и проходившей в Алжире в ноябре 1988 года, и сессии Генеральной Ассамблеи, проходившей в Женеве в декабре 1988 года, Организация освобождения Палестины (ООП)

(Г-н Тсокадайи, Зимбабве)

выдвинула ~~важные~~ инициативы. В этой связи делегация Зимбабве хотела бы вновь выразить убежденность в том, что если бы Израиль позитивно откликнулся на эти инициативы и "ответил взаимностью" на добрую волю, проявленную ООП после Алжирского заседания НСП, - шаг, который приветствовало все международное сообщество, - то важные и смелые меры укрепления доверия, предложенные ООП, привели бы к позитивным результатам в отношении мирного процесса на Ближнем Востоке. Израиль должен начать диалог с Организацией освобождения Палестины.

Однако прочный мир может явиться лишь результатом всеобъемлющего решения. Некоторые из неотъемлемых условий заключаются в следующем: прекращение агрессивной и экспансионистской политики Израиля; его полный и безоговорочный уход со всех палестинских и других арабских территорий, оккупируемых с 1967 года, включая Иерусалим; созыв международной мирной конференции по Ближнему Востоку с участием Палестины в качестве равного партнера; выполнение Израилем всех соответствующих резолюций Совета Безопасности и Генеральной Ассамблеи; и соблюдение им Женевской конвенции о защите гражданского населения во время войны.

Моя делегация хотела бы вновь подтвердить солидарность Зимбабве с народом Палестины и осудить Израиль за его политику и практику, проводимые им с 1967 года, и особенно после того, как в 1987 году на оккупированных территориях была начата интифада.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Я благодарю представителя Зимбабве за его любезные слова в мой адрес.

Следующий оратор - представитель Афганистана. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

Г-н РОШАН-РАВААН (Афганистан) (говорит по-английски): Г-н Председатель, прежде всего позвольте мне поздравить Вас в связи с вступлением на пост Председателя Совета Безопасности в июне. Мы уверены в том, что Ваш обширный дипломатический опыт позволит Вам осуществлять конструктивное и эффективное руководство, необходимое для того, чтобы работа этого авторитетного органа Организации Объединенных Наций была плодотворной. Позвольте мне также выразить признательность Вашему предшественнику, Постоянному представителю Соединенного Королевства, за его умелое руководство работой Совета в мае месяце.

Совет Безопасности вновь рассматривает вопрос о положении на оккупированных палестинских территориях, незаконно захваченных Израилем путем военной агрессии и применения оружия. Обострение положения на этих землях и общее состояние напряженности, нестабильности и военной конфронтации во всем регионе Ближнего Востока являются прямым результатом продолжения Израилем его незаконной оккупации Палестины и других арабских земель.

К этой безответственной экспансионистской политике Израиля, направленной на реализацию замысла создания "Великого Израиля", следует добавить жестокие репрессии, с помощью которых Израиль всегда стремился увековечить эту политику. Абсолютно недопустимые, нецивилизованные и жестокие меры, которые израильские оккупационные силы избрали для того, чтобы бороться с законным и справедливым восстанием палестинской молодежи на оккупированных землях, являются эскалацией политики "железного кулака", которая на протяжении десятилетий несла им суровые испытания, обрекая на страдания, рабство и утрату национального самосознания.

Ответом палестинцев на это бесчеловечное, навязанное им положение с постоянным применением оружия и насилия, стало сопротивление агрессору и героическая борьба за возвращение законной, принадлежащей им по моральному и историческому праву родины, за возвращение их свободы и достоинства гордого народа.

Интифада, демонстрирующая волю всего палестинского народа, включая детей и подростков, является славным апогеем этого сопротивления в ответ на действия агрессора, который продолжает нагло отрицать законные права палестинского народа на независимость, свободу в своем собственном государстве, а также права человека, включая права в соответствии с Женевской конвенцией о защите гражданского населения во время войны от 12 августа 1949 года. Поэтому интифада является законно обоснованной, морально справедливой и исторически неизбежной.

Ответ агрессора, оккупирующей державы, с одной стороны, был и продолжает законно осуждаться, вызывает сожаление и исторически обречен. Израиль по-прежнему блокирует все усилия и инициативы по достижению мира на Ближнем Востоке и восстановлению неотъемлемых прав палестинского народа, включая право на создание своего государства. Вызывает еще большую озабоченность то, что Израиль активизировал акты жестоких репрессий против палестинского народа, включая молодежь и детей, участвующих в законных протестах против оккупации их земли и жестокого попрания их самых элементарных прав человека.

(Г-н Рошан-Раваан, Афганистан)

Международное сообщество и Совет Безопасности, который несет ответственность за поддержание международного мира и безопасности и защиту принципов Устава Организации Объединенных Наций и международного права, не должны оставлять такое положение без контроля. Совет Безопасности должен использовать имеющиеся в его распоряжении юридические и моральные рычаги, чтобы безотлагательно принять меры, необходимые для обеспечения международной защиты палестинских граждан на палестинской территории, оккупированной Израилем. Народ и дети Палестины слишком долго были предоставлены на милость израильских агрессоров. Настало время, чтобы Совет Безопасности протянул им свою руку помощи.

Решительно подчеркивая безотлагательную необходимость принятия срочных мер Советом Безопасности для защиты прав человека палестинцев, а также принятия мер для облегчения их страданий на оккупированных территориях, мы по-прежнему надеемся, что Совет ускорит принятие мер по обеспечению справедливого и прочного мира на Ближнем Востоке и решению палестинской проблемы, лежащей в основе вопроса о Палестине.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Я благодарю представителя Афганистана за любезные слова в мой адрес.

Следующий оратор - представитель Германской Демократической Республики. Я прошу его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

Г-н КУЧАН (Германская Демократическая Республика) (говорит по-английски): Г-н Председатель, позвольте мне прежде всего поздравить Вас с вступлением на пост Председателя Совета Безопасности в июне месяце. Мы надеемся, что вопросы, которые Совет Безопасности будет рассматривать под Вашим руководством, будут успешно решены.

Моя делегация хотела бы также воспользоваться этой возможностью, чтобы выразить свою признательность Постоянному представителю Соединенного Королевства сэру Криспину Тикеллу, который руководил работой Совета Безопасности в мае месяце.

Хочу также поблагодарить Вас, г-н Председатель, и через Вас всех членов Совета за предоставленную мне возможность разъяснить позицию Германской Демократической Республики по вопросу, обсуждаемому на сегодняшнем заседании.

Наблюдатель Палестины посол Терзи красноречиво рассказал Совету о масштабе и основных причинах продолжающегося террора в отношении палестинского населения на оккупированных Израилем территориях.

(Г-н Кучан, Германская Демократическая Республика)

Как отмечали почти все ораторы, выступавшие в этих обсуждениях, моя делегация глубоко обеспокоена и возмущена тем, что вопреки всем нормам международного права и многочисленным резолюциям Организации Объединенных Наций, палестинский народ не только по-прежнему лишен возможности осуществить свои неотъемлемые права, но и столь долго подрываемая воля этого народа к свободе подавляется с помощью все более жестоких средств. Как и подавляющее большинство государств, Германская Демократическая Республика решительно осуждает растущее применение насилия против безоружных гражданских лиц, женщин и детей на оккупированных Израилем территориях, что совершенно несовместимо с обязательствами, вытекающими из четвертой Женевской конвенции о защите гражданского населения во время войны от 12 августа 1949 года.

Сейчас более, чем когда-либо ранее, необходимо, чтобы Совет Безопасности принял безотлагательные меры по обеспечению международной защиты палестинского гражданского населения, к чему практически единодушно призвала Генеральная Ассамблея в своей резолюции 43/233 от 20 апреля 1989 года. Являясь активным членом Комитета по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа, Германская Демократическая Республика полностью поддерживает мнение, выраженное Председателем этого Комитета в письме на имя Генерального секретаря Организации Объединенных Наций от 10 мая 1989 года, в котором говорится, что:

"защиту в конечном счете можно обеспечить лишь при условии всеобъемлющего и справедливого решения палестинской проблемы в соответствии с принципами, изложенными в резолюции 43/176 Генеральной Ассамблеи от 15 декабря 1988 года, которая была почти единогласно поддержана членами Организации Объединенных Наций". (S/20623)

Сейчас важно предпринять усилия для достижения этой основной цели.

(Г-н Кучан, Германская Демократическая Республика)

Попытки урегулирования других региональных конфликтов свидетельствовали о том, что только переговоры, ведущиеся на равноправной основе и на основе резолюций Организации Объединенных Наций, только конструктивный диалог и общее стремление к всеобъемлющим и справедливым решениям могут привести к прочному миру. Это касается также ближневосточного конфликта, причем со всеми его последствиями, и его сути – вопроса о Палестине. Организация освобождения Палестины (ООП) своими решениями на девятнадцатом конгрессе Национального совета Палестины в Алжире и мирными инициативами, предложенными Ясиром Арафатом в Женеве в ходе сорок третьей сессии Генеральной Ассамблеи, предложила реалистическую концепцию урегулирования конфликта на основе переговоров. Огромные усилия, которые были осуществлены, с тем чтобы перевести предложения для переговоров на практическое русло в целях урегулирования конфликта, и гибкий и конструктивный подход ООП также свидетельствовали о ее безоговорочной готовности обеспечить справедливый и прочный мир в регионе.

Однако эта цель может быть достигнута лишь при условии, что Израиль также приложит серьезные усилия к достижению урегулирования конфликта, что обе стороны на равноправной основе займут свои места за столом переговоров и приступят к практической работе.

По нашему мнению, пришло время для того, чтобы Совет Безопасности также использовал свои возможности для начала подготовительных шагов в целях открытия процесса переговоров. В конечном счете у нас имеется далеко идущее международное согласие относительно того, что мирная конференция по Ближнему Востоку создаст наилучшие условия для урегулирования конфликта. Постоянные члены Совета Безопасности и все заинтересованные стороны, включая ООП и Израиль, должны принять участие в такой конференции на равноправной основе. Мы также выступаем за то, чтобы Генеральный секретарь продолжил свои усилия по обеспечению созыва этого форума для ведения переговоров.

Перед лицом продолжающихся страданий палестинского народа, живущего на территориях, оккупированных Израилем, а также в свете звучащих повсюду в мире требований о созыве конференции любые дальнейшие отсрочки в этом процессе недопустимы.

(Г-н Кучан, Германская Демократическая Республика)

Сегодня никто не может с чистой совестью продолжать оставаться безучастным наблюдателем эскалации политики агрессии и оккупации.

Выполнение всех норм международного права и, в частности, четвертой Женевской конвенции о защите гражданского населения во время войны должно быть безотлагательно обеспечено. Требования осуществления неотъемлемых прав палестинского народа, незамедлительного и безоговорочного ухода Израиля со всех территорий, оккупированных с 1967 года и предоставления всем государствам региона права на независимость и существование в безопасных границах также должны быть, наконец, выполнены. Германская Демократическая Республика будет и впредь делать все возможное для достижения этой цели.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Я благодарю представителя Германской Демократической Республики за любезные слова в мой адрес.

Постоянный наблюдатель Палестины просил слова, и я приглашаю его выступить.

Г-Н ТЕРЗИ (Палестина) (говорит по-английски): В драматическом выступлении сегодня утром представитель Израиля представил графическую, на бланке, эмблему, которая включает карту Палестины в том виде, как она изображена во всех официальных изданиях Организации Объединенных Наций, и мы будем и впредь использовать эту карту до тех пор, пока не будут созданы и международно признаны четкие границы обоих государств, как было рекомендовано в резолюции Организации Объединенных Наций, после взаимного согласия и признания заинтересованных сторон.

Именно Организация Объединенных Наций, Совет Безопасности должны помочь нам за столом переговоров провести линии, определить географию обоих государств. Я опасаюсь, что Совету Безопасности не удалось осуществить этого. Однако я хочу еще раз повторить здесь, что до тех пор, пока эти линии не будут очерчены, мы будем использовать карту Палестины в условиях мандата во всех наших эмблемах, и к этому мы будем стремиться.

Однако тогда можно задать вопрос о том, каковы границы Израиля, государства Израиль. Никто, видимо, этого не знает. Даже правительство Израиля, видимо, не в состоянии сказать нам, каковы границы Израиля. Они упоминают оккупированные территории как управляемые территории, когда им это выгодно. Однако они ведут себя

там жестоко, как диктаторы и как фашисты. И они заявляют о том, что хотят поддерживать закон и порядок, независимо от их юридических обязательств по Женевской конвенции.

Давайте остановимся и задумаемся на минуту. Кто управляет Израилем? Нынешнее правительство – это, фактически, разнородная смесь: мы, по всей видимости, не знаем, что это такое. В действительности в нем доминирует партия, которая фактически и составила карту – я сейчас демонстрирую ее Совету. Это – его карта, Израиля. Это – карта, которая отражает амбиции одной из ведущих партий правительства Израиля. На этой карте государство Израиль простирается на всю территорию подмандатной Палестины; оно простирается через реку Иордан; оно занимает все Иорданское Хашимитское Королевство. Возможно – кто знает – они сделали одно упущение: почему они не включили также место рождения Авраама? Это – карта партии "Херут", которая является главной опорой "Ликуда".

По крайней мере, мы используем карту, которая принята для Палестины всем цивилизованным миром. Поэтому мы не удивились, когда услышали государственного секретаря Соединенных Штатов г-на Бейкера, который советовал израильтянам проснуться и отказаться от мечты создания великого Израиля.

Партия, которая составила эту карту, партия "Херут", придерживается некоторых принципов. Однако, прежде всего, позвольте мне напомнить, что партия "Херут" была создана так называемой Национальной военной организацией – "Иргун Цвай Леуми". Сейчас все мы знаем, что именно "Иргун Цвай Леуми" накануне второй мировой войны призывала к сотрудничеству с национал-социалистами в Германии, нацистами, поскольку их идеологии были связаны одна с другой. В своих памфлетах они призывали к сотрудничеству с Гитлером, ибо он был их союзником в "общей борьбе" против англичан. Именно это лежит в основе идеологии и политики Израиля.

Однако каковы же принципы партии "Херут?" Я привожу цитаты из документа "Принципы еврейского освободительного движения" – вот как сейчас это называется:

"а) Родина евреев на обоих берегах реки Иордан – это историческое и географическое целое.

б) Деление родины – это незаконный акт и он разъединяет еврейский народ.

с) Задача нашего поколения состоит в объединении разделенных частей родины и установлении над ними еврейского суверенитета" –

и тому подобное.

(Г-н Терзи, Палестина)

Разве я слышал, как кто-либо за этим столом спросил Израиль о его границах, его принципах, его амбициях? Более того, упоминал ли кто-либо об этих моментах? Мы же знаем, что некоторые государства вкладывают в этот режим миллиарды долларов, с тем чтобы содействовать его экспансии - по крайней мере, до реки Иордан и позднее, возможно, через реку Иордан.

Вполне достаточно о карте и сотрудничестве с нацистами.

Снова в своем заявлении сегодня утром представитель Израиля заявил, что мы составили Устав. Конечно, мы составили Устав. Однако мы составили его в 1964 году, а не в 1946.

Эти принципы Херута были подготовлены до 1948 года; наш Устав был создан в 1964 году и создан как отражение нашей тяжелой доли после 18 лет жизни в условиях, когда мы были лишены наших прав, наших домов и нашей родины - Палестины. Однако в период с 1964 года по настоящее время наш Национальный совет, который является нашим парламентом или, если хотите, конгрессом, действовал в духе реализма и в соответствии с происходившими событиями и необходимостью достижения мира.

Именно руководствуясь благородной целью достижения мира, Организация освобождения Палестины (ООП) на заседании нашего Национального совета в Алькире в ноябре 1988 года приняла мирный план. Кстати, он был написан на арабском языке. Все выступавшие излагали свою позицию по-арабски. Там не было двух языков. Для тех, кто утверждает, что мы говорим по-арабски одно, а по-английски другое, я говорю, что наша резолюция была принята на арабском языке. Эта палестинская инициатива была открыто провозглашена председателем Ясиром Арафатом, когда он выступал перед Генеральной Ассамблеей 13 декабря 1988 года, в то время когда Организацию Объединенных Наций лишили возможности выполнять свои функции здесь в своей штаб-квартире и ей пришлось перенести обсуждение в Женеву, поскольку кое-кто не соблюдал свои обязательства по Соглашению о Центральном учреждении.

Как бы то ни было, мы горды тем, что подавляющее большинство приветствовало палестинскую мирную инициативу - я могу сказать: приветствовало единогласно, за исключением двух голосов. Нет необходимости напоминать здесь, кто эти двое. Резолюция 43/176 Генеральной Ассамблеи от 15 декабря 1988 года была принята, но до сих пор Совет так и не предпринял по ней никаких действий.

Почти все ораторы - и мы определенно благодарны им - подчеркивали необходимость достижения мира под эгидой Организации Объединенных Наций. Откровенно говоря, было бы хорошо, если бы Совет был созван по его собственной просьбе для рассмотрения вопроса о необходимости установления мира. Было бы хорошо, если бы Совет откликнулся на усилия Генерального секретаря и пригласил на свое заседание шесть сторон - участников конфликта, как их определил Генеральный секретарь.

К сожалению, этого не произошло. Именно поэтому нам и приходится вновь возвращаться сюда, выслушивать обвинения, вспоминать историю. Однако цель этого заседания состояла в рассмотрении ответственности Совета по обеспечению соблюдения положений четвертой Женевской конвенции конкретно Израилем, оккупирующей державой.

Позвольте мне вновь подтвердить, что палестинский народ в лице своего представителя, Организации освобождения Палестины, которая временно выполняет функции правительства Палестины, всегда готов участвовать в международной мирной конференции и содействовать ее проведению. И все же один постоянный член Совета все еще является основным препятствием, блокирующим путь к миру и лишаящим Генерального секретаря даже возможности приступить к своим действиям.

На днях члены Лиги арабских государств провели конференцию на высшем уровне и председатель Арафат выступил на этой конференции. Позвольте мне процитировать часть его заявления, которое он сделал на арабском языке, как это принято в нашем Национальном совете.

(говорит по-арабски)

"Исходя из решений, одобренных Национальным советом Палестины, и на основе решений предшествовавших совещаний на высшем уровне арабских государств, в частности, мирной инициативы, выдвинутой в Фесе, а также решений палестинской конференции на высшем уровне в Алжире и согласно решениям, принятым в соответствии с принципами международного права и в ответ на волю международного сообщества, палестинская мирная инициатива была провозглашена с трибуны Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций в Женеве в декабре прошлого года. Эта инициатива устранила все сионистские и американские предлоги и ясно показала, кто хочет справедливого мира, а кто стремится прежде всего к разрушению и войне, подчинению народов, лишению их свободы и узурпации их родины".

(продолжает по-английски)

Нам еще говорят, что у Израиля есть план. Однако, что это за план? Этот план был отвергнут самими израильтянами. А палестинская мирная инициатива получила единодушную поддержку палестинского народа, единодушную поддержку Лиги арабских государств и членов этой Организации на самом высоком уровне и почти единодушную поддержку — за исключением двух членов — международного сообщества.

Сегодня утром нам говорили, что бедный Израиль должен осуществлять свои обязательства по поддержанию правопорядка. Однако, что же он сделал? Ничего. Растет число палестинцев, убитых самими же палестинцами. Однако позвольте мне еще раз назвать цифры: на сегодняшний день погибло 750 человек, все они убиты

израильскими солдатами или поселенцами. У нас 40 000 раненых, и мы осуществляем их лечение. Шесть тысяч из числа раненых стали инвалидами. 50 000 человек находятся под арестом, и, разумеется, кто-то должен заботиться об их семьях. Тысячи и тысячи жителей вынуждены бежать в горы, поскольку израильские войска пытаются разыскивать их в их домах.

В экономическом плане давление даже еще хуже. Мы все понимаем, что Израиль налагает запреты и вводит специальные ленты, значки или документы для палестинцев, когда последние хотят устроиться на малооплачиваемую работу для того, чтобы помочь израильской промышленности. Однако люди должны работать, жить и выжить – это для них единственный путь. Единственный путь сорвать план перехода, план уничтожения, план геноцида – это оставаться на местах и работать за любую плату, любыми средствами и выжить, поскольку люди могут выжить.

Палестинцы на оккупированных территориях являются объектом обложения налогами 38 видов. Похоже, никто не знает, как налоги подсчитываются и как люди их платят. Разумеется, если они отказываются платить, то израильские войска разрушают их дома и забирают ценные и прочие вещи для того, чтобы покрыть долг.

Так вот, о терроре. Его Превосходительство сегодня утром упомянул, что он родился в 1929 году. Я не знаю, где он родился, он не упомянул об этом. Однако я родился в 1924 году в Иерусалиме. Мой дом все еще там и я намереваюсь возвратиться туда. Однако, что же я помню о тех годах? Я помню бомбы, которые подкладывали "еврейские банды" – именно так их называли – на базарах, убивая ни в чем не повинных людей, фермеров, привезших свою продукцию. Я помню о том, как молодым человеком работал в департаменте радиовещания, как этот департамент был разнесен взрывом на куски, хотя транслировалась лишь программа для детей. Эти бомбы подбрасывались еврейскими бандами. Я помню убийство лорда Мойна. Я также помню бедных "томми" – так называли британских солдат-бойцов союзнических войск в борьбе против нацизма. Их убивали – вешали, – а их трупы начинялись взрывчаткой солдатами армий, боровшихся против англичан.

Я помню, как был взорван отель "Кинг Дэвид". Я помню также убийство первого посланника мира, графа Фолка Бернадотта. И у меня мороз бежит по коже, когда я вижу, с каким изысканным гостеприимством встречают убийцу в Белом доме и как почти такой же прием он получает в этом здании.

Представитель Израиля сказал: "Что мы делаем? Мы должны сами одержать победу"?

Это выражение называется "чуцпа". В суде появляется мальчик и говорит: "Послушайте, Ваша Честь. Я убил своего отца. Я убил свою мать. Я убил свою сестру. Пожалуйста, пожалейте меня, я остался теперь полным сиротой".

Это как раз то, что говорит он нам. У него нет никаких оснований для того, чтобы находиться на этих территориях. Он является оккупирующей державой, и как оккупирующая держава он получает такой прием. Поэтому он никак не может жаловаться, что на него нападают. Он является агрессором. Одно его присутствие на оккупированных территориях само по себе является агрессией.

Затем он что-то упомянул о своем друге детства, после в Лондоне. Однако он обошел молчанием тот факт, что те, кто стрелял в британского посла, своей следующей целью в свой список убийств вписали представителя ООН в Лондоне. Он забыл упомянуть об этом. Он сказал, что он что-то слышал о 1929 годе, годе своего рождения. Ему еще надо прожить несколько лет, чтобы достичь моего возраста, однако он никогда не догонит меня. Что случилось в 1929 году? В 1929 году г-н Черчилль подтвердил политику "национального дома" для евреев в Палестине. Эта политика "национального дома" означала, что палестинцам должно было быть отказано в выживании и присутствии в Палестине, что она должна была стать еврейской родиной, где политические права имели бы евреи, а нееврейская палестинская община - и я прошу обратить внимание на эти мои слова, - которая составляла 92 процента населения - большинство или меньшинство, как хотите называйте это, - имела бы лишь религиозные и гражданские права. И все же в 1929 году г-н Черчилль заявил о полной решимости Британии подтвердить свою политику "национального дома".

Конечно, насилие не могло не вспыхнуть, и тогда британское правительство как правительство державы, обладавшей мандатом над этой территорией, направило туда комиссию во главе с сэром Уолтером Шо, ушедшим в отставку министром юстиции. Вот что говорил тогда сэр Уолтер Шо:

(Г-н Терзи, Палестина)

"Менее чем за 10 лет арабами было совершено три серьезных нападения на евреев. За 80 лет до первого из этих нападений не было зарегистрировано ни одного подобного случая. Очевидно, что отношения между двумя расами за последнее десятилетие несколько изменились в определенном материальном плане по сравнению с теми, что были достигнуты до этого. Мы находим тому достаточно свидетельств".

Позвольте мне сообщить Совету о том, что произошло. Дело не только в том, что г-н Черчилль подтвердил обязательство Великобритании выполнять Бальфурскую декларацию в отношении политики "национального дома", но и в том, что палестинцы заметили, что за период с 1920 по 1929 годы в Палестину въехало почти 100 000 еврейских иммигрантов из Европы. Из них 60 000 иммигрантов-евреев — только за трехлетний период 1924-1926 годов. Принять 60 000 иммигрантов означало создать перенаселение, стихийный массовый наплыв, и народ должен был возмутиться таким неестественным приростом. Мне кажется, что нет смысла вдаваться сейчас в подробные объяснения, почему беженцы из Европы ехали в Палестину, а не на эту землю с молочными реками и кисельными берегами по другую сторону Атлантики, но коротко это можно объяснить той квотой, которая тогда была установлена, и они просто не могли этого сделать. Они хотели бы приехать сюда в погоне за лучшим будущим, но система квот Соединенных Штатов не позволяла им сделать этого, потому что до 1924 года в Палестину они ехали по 10 000 человек в год. Затем ежегодный наплыв возрос до 20 000. Однако все это было не единственной причиной того, что мы, палестинцы, начали понимать, что происходит нечто подозрительное.

По британскому мандату было создано Еврейское агентство. Вот выдержка из Устава Еврейского агентства. Раздел "Владение землей и условия найма" гласит:

"Земля должна приобретаться как еврейская собственность и ... как таковая она должна оставаться неотъемлемой собственностью еврейского народа".

В Керен-каметском проекте арендных отношений говорится:

"Аренда [земли] также предусматривает, что ее владение должно осуществляться не кем иным, как евреем".

И Керен-хаесодские соглашения, в которых говорится о найме рабочей силы, гласят:

"Нижеследующим на поселенца возлагается обязанность ... в любом случае, когда он вынужден будет нанимать помощников, нанимать только еврейских рабочих". и

"Поселенец обязывается ... не нанимать никакой рабочей силы со стороны, кроме лиц еврейского происхождения".

Эти семена расизма сразу сильно обеспокоили наш народ - то, что арабский рабочий не может быть нанят, что наниматься должны только рабочие еврейского происхождения. И неужели кто-то, читая эти строки, писанные в 1929 году, все еще надеется, что мы, палестинцы, будем все так же принимать их с распростертыми объятиями? Кроме того, существует еще Сионистский план, который нынче и осуществляется Израилем. Мы пришли сюда не для того, как уже было сказано утром, чтобы вновь обсуждать проблему поселений и те последствия, которые они влекут за собой. Но все это и было как раз причинами того недовольства, и остается только удивляться, почему этого не случилось раньше 1929 года.

Однако есть у всего этого и светлая сторона, и я убежден, что представитель Израиля умышленно не упомянул о ней: какое огромное количество евреев было спасено в Хевроне, где им была оказана защита проживавшими там исламскими семьями! Это как раз то, что должно быть занесено в анналы истории, если она должна быть объективной. Однако Совет почти от каждого выступающего здесь слышит о том, что он обязан сосредоточить свое внимание на одном главном вопросе: как обеспечить то, чтобы выполнялись положения Женевской конвенции; как обеспечить защиту палестинцев в условиях оккупации до того времени, пока не прекратится эта оккупация и народ сможет осуществить свои права, ибо ни один здравомыслящий человек не станет утверждать, что выборы возможно провести под штыками врага. Это абсурд. Это противоречит логике. Конечно, роль Организации Объединенных Наций, как она представлена в Совете Безопасности, должна постоянно осуществляться, и именно поэтому мы считаем, что на Совете Безопасности возлежит одна из основных обязанностей, ответственностей и ролей, которые он должен выполнять.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): В моем списке больше нет ораторов, записавшихся для выступления на этом заседании. Следующее заседание Совета Безопасности для продолжения рассмотрения данного пункта повестки дня состоится в пятницу, 9 июня 1989 года, в 11 ч. 00 м.

Заседание закрывается в 17 ч. 20 м.